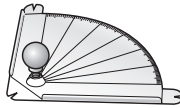
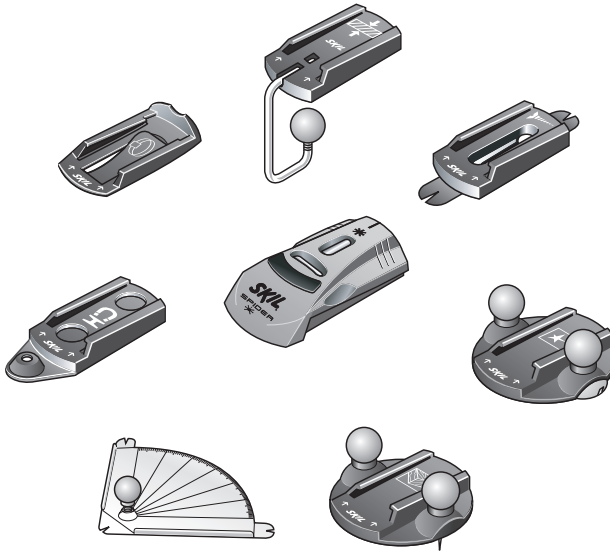


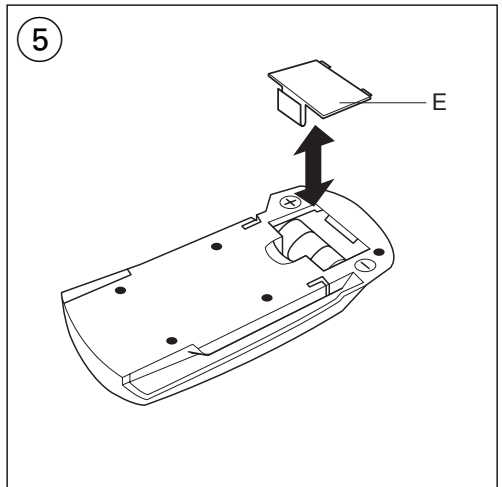
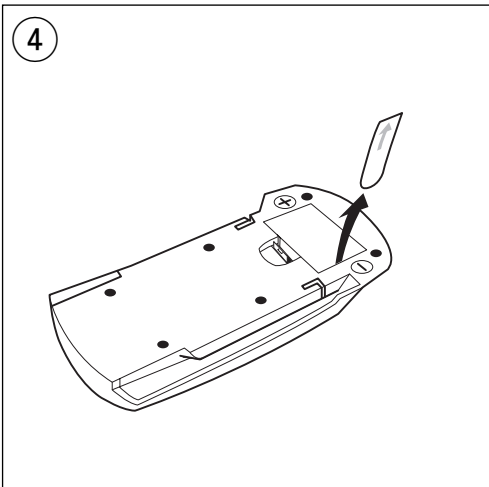
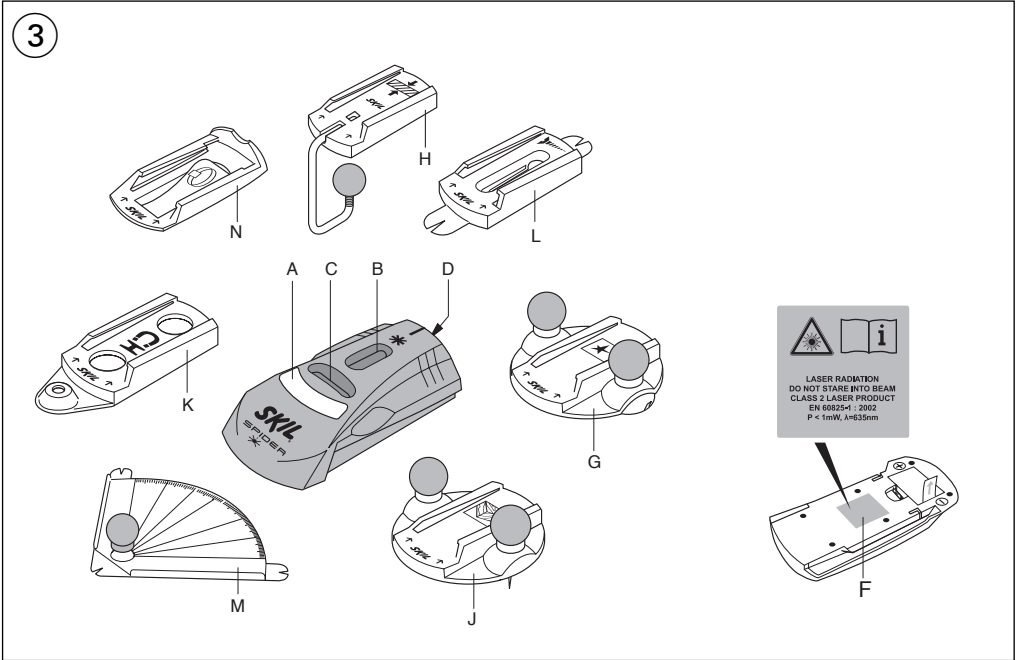
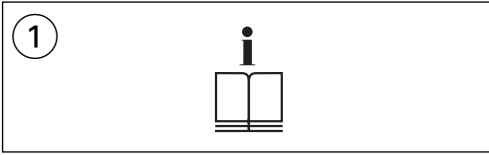


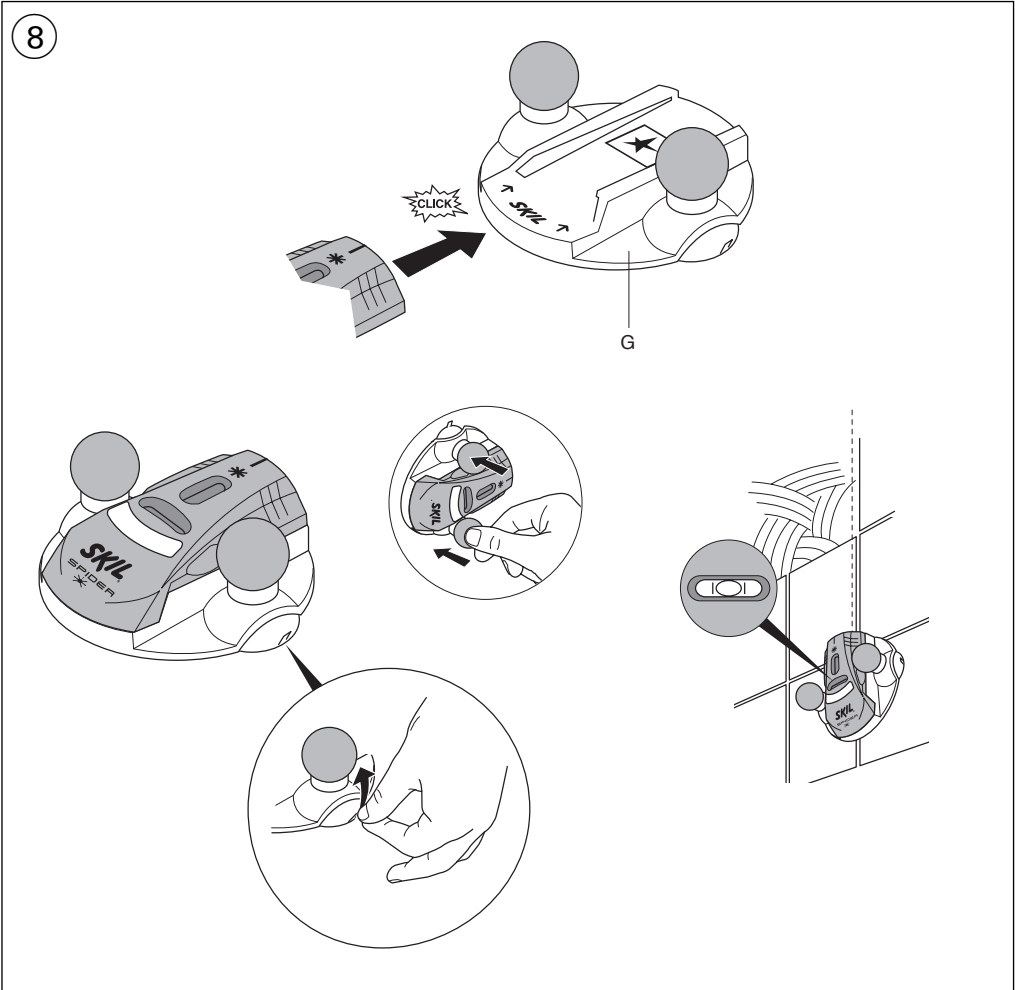
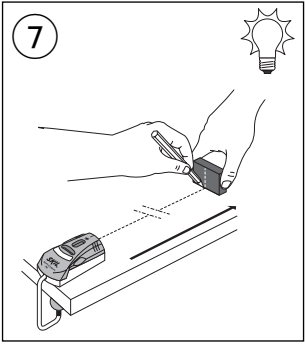
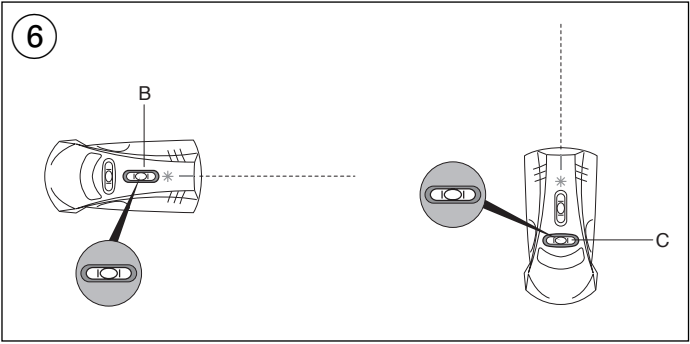
MULTI-SURFACE LEVELING LASER 502 (F0150502 . .)



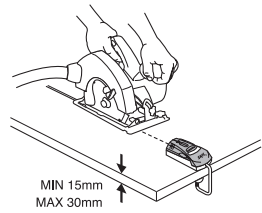
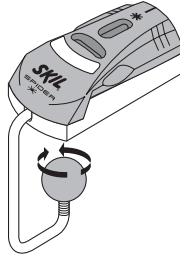
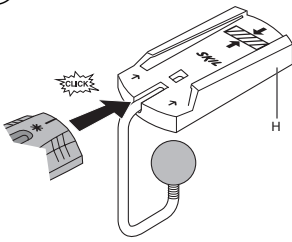
GB	INSTRUCTIONS	page 7	PL	INSTRUKCJA	strona 29
F	INSTRUCTIONS	page 8	RU	ИНСТРУКЦИИ	страница 31
D	HINWEISE	Seite 10	UA	ІНСТРУКЦІЯ	страница 33
NL	INSTRUCTIES	bladz. 12	GR	ΟΔΗΓΙΕΣ	σελίδα 35
S	INSTRUKTIONER	sida 13	RO	INSTRUCȚIUNI	pagina 37
DK	INSTRUKTION	side 15	BG	УКАЗАНИЕ	страница 38
N	ANVISNINGEN	side 16	SK	POKYNY	strana 40
FIN	OHJEET	sivu 18	HR	UPUTE	stranica 42
E	INSTRUCCIONES	pág. 19	SCG	UPUTSTVA	stranica 43
P	INSTRUÇÕES	pág. 21	SLO	NAVODILA	stran 45
I	ISTRUZIONI	pag. 23	EST	KASUTUSJUHEND	lehekülg 46
H	LEÍRÁS	oldal 24	LV	INSTRUKCIJA	lappuse 48
CZ	POKYNY	strana 26	LT	INSTRUKCIJA	puslapis 50
TR	KILAVUZ	sayfa 28			



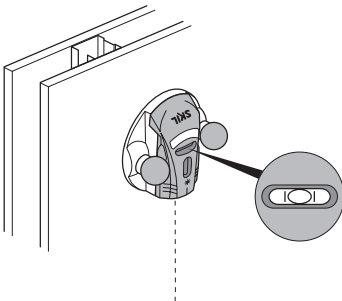
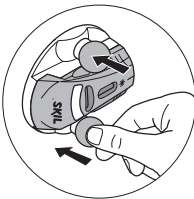
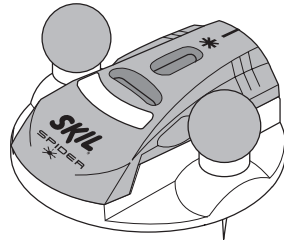
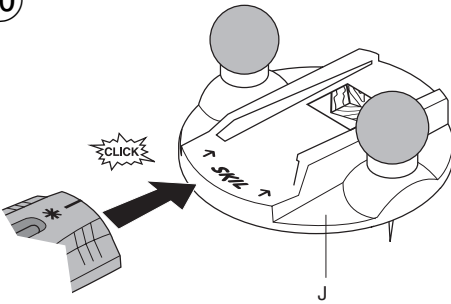




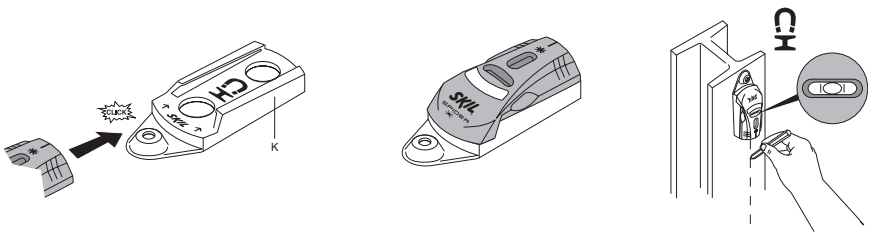
9



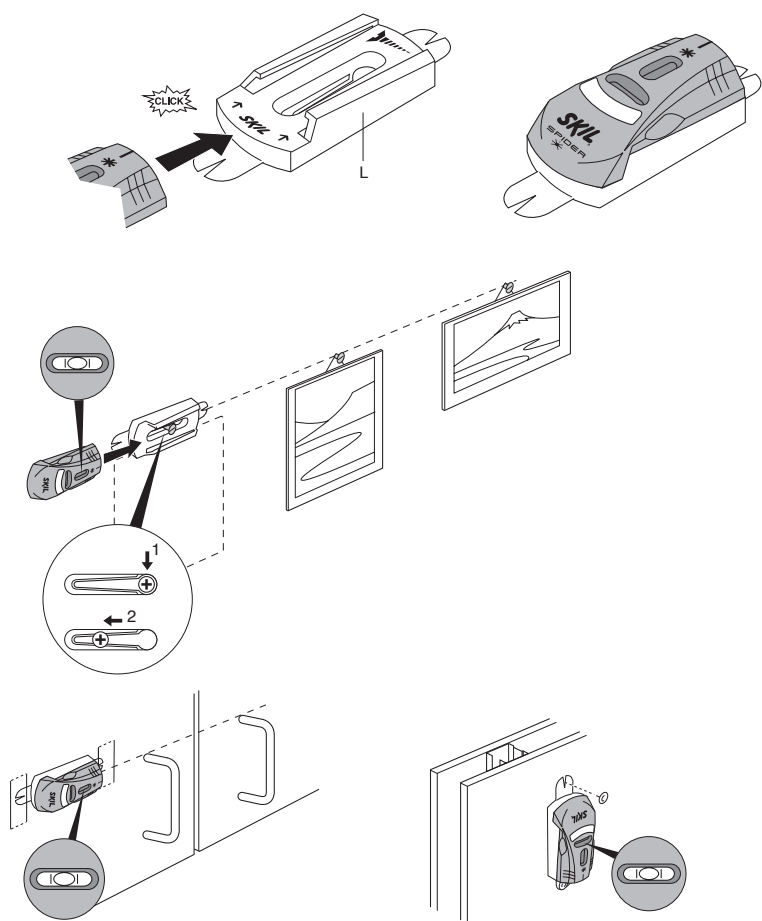
10



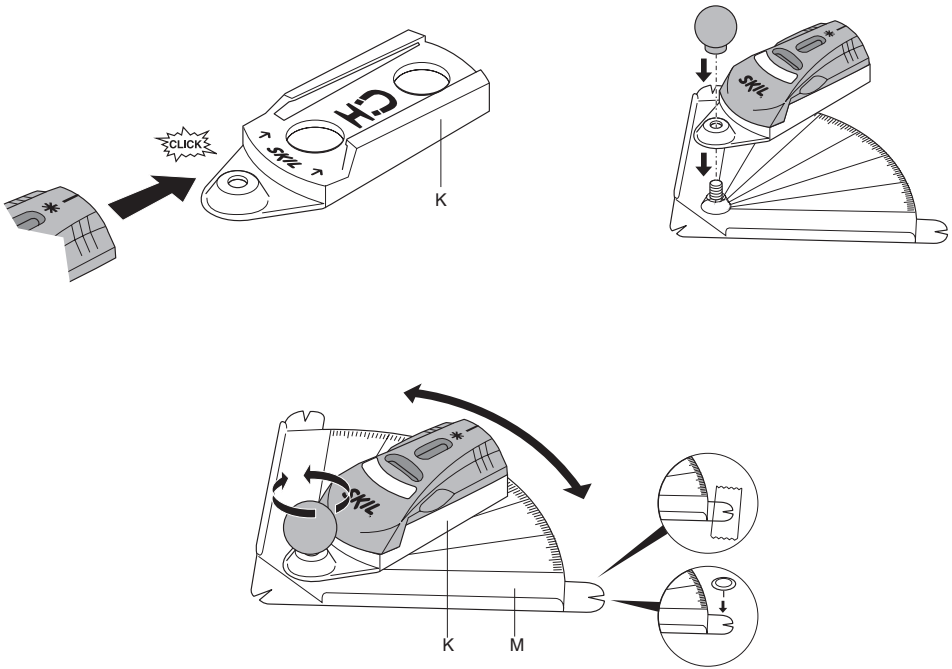
11



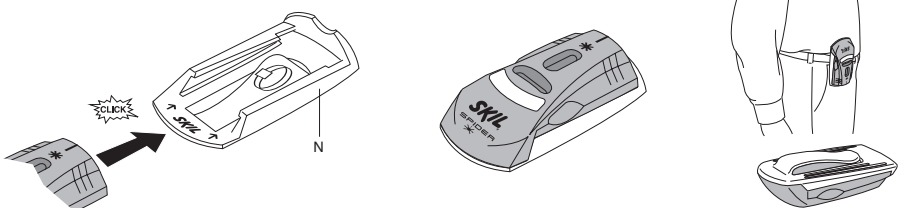
12



13



14



15



- level the tool (ensure that the bubble in the relevant level is centered)
- use projected line as reference
- Screw accessory L (12)

For projecting lines at the same level as already mounted screw

- place accessory L over already mounted screw
- slide accessory L to the left/right, so that screw ends up firmly in tapered end of peg
- slide tool on accessory L
- level the tool (ensure that the bubble in the relevant level is centered)
- use projected line as reference for mounting other screw(s)

Screw accessory L can also be used in combination with tape or drawing-pins

- Pivot accessory M (13)

For projecting lines at an angle (for rough indication only)

- remove knob by turning it counter-clockwise
- slide tool on magnet accessory K
- fasten magnet accessory K on accessory M by turning knob clockwise
- move tool over graduated arc by loosening/fastening knob

Pivot accessory M can also be used in combination with tape or drawing-pins

- Belt clip accessory N (14)

For easy and convenient storage

MAINTENANCE

- Do not expose the tool to continuous vibration or extremely hot or cold temperatures
- Always store the tool indoors in its protective carton/case
- Always keep the tool free of dust, moisture and direct sunlight
- Clean the tool with a damp cloth and mild soap
! **always remove the batteries before cleaning the lens**
- Do not disassemble or modify the tool in any way
- Do not attempt to change any part of the laser lens

GUARANTEE / ENVIRONMENT

- This Skil product is guaranteed in accordance with statutory/country-specific regulations; damage due to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee
- In case of a complaint, send the tool undismantled together with proof of purchase to your dealer or the nearest Skil service-station (addresses as well as the service diagram of the tool are listed on www.skileurope.com)
- **Do not dispose of electric tools, batteries, accessories and packaging together with household waste material** (only for EU countries)
 - in observance of European Directive 2002/96/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
 - symbol (15) will remind you of this when the need for disposing occurs

Niveau laser toutes surfaces

502

INTRODUCTION

- Cet outil est conçu pour aligner des objets et/ou marquer des lignes de coupe par projection d'un faisceau laser; les accessoires fournis permettent de l'utiliser sur les surfaces les plus diverses
- Lisez soigneusement ce mode d'emploi ainsi que l'étiquette d'avertissement située sur l'outil avant d'utiliser l'outil (1)
- **Prêtez attention aux consignes de sécurité et aux avertissements; sinon, vous risquez d'endommager gravement vos yeux**
- Avant d'utiliser cet outil pour la première fois, collez l'autocollant fourni dans votre langue sur le texte anglais de l'étiquette d'avertissement F (3)
- Conservez ce mode d'emploi pour vous y reporter à l'avenir

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Type de laser	635 nm
Catégorie de laser	2
Puissance de sortie maximale	1 mW
Alimentation	3 piles plates AG13
Température en fonctionnement	-10°C à 40°C
Température d'entreposage	-20°C à 60°C
Poids	0,05 kg
Exactitude	déviations de +/- 10 mm à une distance de 5 mètres

SECURITE

- **Ne projetez pas le rayon laser dans vos yeux (rayonnement laser) (2)**
- **Ne dirigez pas le rayon laser vers des personnes ou des animaux**
- Ne placez pas cet outil dans une position où le rayon laser pourrait atteindre l'œil d'une personne, volontairement ou non
- N'utilisez pas d'outils optiques grossissants (loupes, télescopes ou jumelles) pour voir le rayon laser
- Veillez à ne pas enlever l'étiquette d'avertissement de l'outil ni à l'endommager
- N'utilisez pas cet outil en la présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière
- N'utilisez pas cet outil en la présence d'enfants
- Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes de moins de 16 ans
- N'utilisez pas cet outil dans un but autre que ceux mentionnés dans ce mode d'emploi
- Utilisez seulement les accessoires d'origine prévus pour cet outil
- **Mettez toujours l'outil hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé**

ELEMENTS DE L'OUTIL ③

- A Interrupteur marche/arrêt
- B Niveau à bulle pour lignes horizontales
- C Niveau à bulle pour lignes verticales
- D Ouverture pour faisceau laser
- E Couvercle du compartiment des batteries
- F Étiquette d'avertissement
- G Support à ventouses
- H Support à griffe
- J Support à pointes
- K Support magnétique
- L Support à vis
- M Support à pivot
- N Attache de ceinture

UTILISATION


- Marche/arrêt
 - avant la première utilisation, retirez la languette de protection ④
 - mettez l'outil en marche/arrêt en poussant le bouton A
 - ! **ne projetez pas le rayon laser dans vos yeux**
 - ! **ne dirigez pas le rayon laser vers des personnes ou des animaux**
 - ! **mettez toujours l'outil hors tension après utilisation**
- Remplacement des piles ⑤
 - ! **veillez à ce que l'outil soit hors tension**
 - retirez le couvercle E
 - insérez 3 piles plates AG13 (respectez les polarités)
 - replacez le couvercle E
 - si vous n'utilisez pas l'outil pendant une longue période, retirez toujours les piles
 - remplacez toujours la totalité des piles en même temps
- Utilisation de l'outil ⑥
 - lors d'une projection horizontale, vérifiez que la bulle du niveau B est centrée.
 - lors d'une projection verticale, vérifiez que la bulle du niveau C est centrée
 - prenez des mesures en utilisant la ligne projetée comme référence
 - lors de la projection du faisceau laser sur une distance importante, vous pouvez augmenter sa visibilité en plaçant un objet au bout de la distance désirée ⑦
- Support à ventouses G ⑧
 - Permet de projeter le faisceau sur des surfaces lisses
 - faites coulisser l'outil sur l'accessoire G
 - placez l'accessoire G sur la surface
 - mettez l'outil à niveau (la bulle doit être centrée)
 - appuyez sur 2 boutons
 - utilisez la ligne projetée comme référence
- Support à griffe H ⑨
 - Permet de projeter le faisceau sur des panneaux (épaisseur 15-30 mm)
 - faites coulisser l'outil sur l'accessoire H
 - fixez l'accessoire H sur le panneau en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre
 - utilisez la ligne projetée comme référence

- Support à pointes J ⑩
 - Permet de projeter le faisceau sur des panneaux de plâtre, de bois tendre ou autres matériaux tendres
 - faites coulisser l'outil sur l'accessoire J
 - placez l'accessoire J sur la surface
 - mettez l'outil à niveau (la bulle doit être centrée)
 - appuyez sur 2 boutons
 - utilisez la ligne projetée comme référence
 - ! **attention à ne pas vous blesser avec les pointes**
- Support magnétique K ⑪
 - Permet de projeter le faisceau sur toute surface ou tout profil ferreux
 - faites coulisser l'outil sur l'accessoire K
 - placez l'accessoire K sur la surface
 - mettez l'outil à niveau (la bulle doit être centrée)
 - utilisez la ligne projetée comme référence
- Support à vis L ⑫
 - Permet de projeter le faisceau au même niveau qu'une vis déjà en place
 - placez le support L au-dessus de la vis déjà en place
 - faites-le coulisser vers la gauche/droite afin que la vis soit fermement insérée à l'extrémité
 - faites coulisser l'outil sur l'accessoire L
 - mettez l'outil à niveau (la bulle doit être centrée)
 - utilisez la ligne projetée comme référence pour la ou les autres vis
 - Le support à vis L peut également s'utiliser conjointement à du ruban adhésif ou des punaises
- Support à pivot M ⑬
 - Permet de projeter le faisceau selon un certain angle (pour indication sommaire uniquement)
 - retirez le bouton en le faisant tourner dans le sens inverses des aiguilles d'une montre
 - faites coulisser l'outil sur le support magnétique K
 - fixez le support magnétique K sur l'accessoire M en faisant tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre
 - faites pivoter l'outil le long de l'arc gradué en desserrant/resserrant le bouton
 - Le support à pivot M peut également s'utiliser avec du ruban adhésif ou des punaises
- Fixation pour ceinture N ⑭
 - Pour avoir l'outil toujours à portée de main

ENTRETIEN

- N'exposez pas cet outil à des vibrations continues ni à des extrêmes de température
- Rangez toujours cet outil à l'intérieur dans son carton/sa mallette de protection
- Protégez l'outil de la poussière, de l'humidité et de la lumière directe du soleil
- Nettoyez l'outil à l'aide d'un tissu humide et d'un détergent doux
- ! **retirez toujours les piles avant de nettoyer l'objectif**
- Ne démontez pas cet outil et ne le modifiez d'aucune façon
- N'essayez pas de modifier des parties de l'objectif du laser



GARANTIE /ENVIRONNEMENT

- Ce produit Skil est garanti conforme aux règlements statutaires/nationaux; les dommages dus à une usure normale, à un chargement excessif ou à une mauvaise utilisation seront exclus de la garantie
- En cas de réclamation, envoyez l'outil non démonté avec votre preuve d'achat au revendeur ou au centre de réparation Skil le plus proche (les adresses ainsi que la vue élargie de l'outil figurent sur www.skileurope.com)
- **Ne pas jetez les outils électriques, les piles, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères** (pour les pays européens uniquement)
 - conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usés doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement
 - le symbole  vous en souvient quand la nécessité du débarras se présente

D

Nivellierungslaser für verschiedene Oberflächen 502


EINLEITUNG

- Dieses Gerät dient zum Ausrichten von Gegenständen und/oder zum Markieren von gewünschten Schnittlinien mit Hilfe der Projektion einer geraden Laserlinie; mit dem mitgelieferten Zubehör kann das Gerät für zahlreiche Oberflächen verwendet werden
- Lesen Sie die vorliegende Anleitung sowie das Warnhinweisschild auf dem Gerät aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen 
- **Achten Sie besonders auf die Sicherheits- und Warnhinweise; ihre Nichtbeachtung kann schwere Verletzungen (der Augen) nach sich ziehen**
- Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes den englischsprachigen Warnhinweis F  mit dem beigefügten Aufkleber in Ihrer Landessprache überkleben
- Heben Sie diese Anleitung zur zukünftigen Bezugnahme auf

TECHNISCHE ANGABEN

Lasertyp	635 nm
Laserklasse	2
Maximale Leistungsabgabe	1 mW
Stromversorgung	3x AG13 Knopfzellenbatterie
Betriebstemperatur	-10°C bis 40°C
Lagertemperatur	-20°C bis 60°C
Gewicht	0,05 kg
Genauigkeit	Abweichung bei einer 5 m Distanz von +/- 10 mm



SICHERHEIT

- **Nicht in den Laserstrahl blicken (Laserstrahlung)** 
- **Den Laserstrahl nicht auf Menschen oder Tiere richten**
- Das Gerät nicht an einer Stelle positionieren, die zur Folge hat, dass irgendjemand absichtlich oder unabsichtlich in den Laserstrahl blickt
- Keine vergrößernden optischen Geräte (z.B. Vergrößerungsgläser, Teleskope oder Ferngläser) zum Betrachten des Laserstrahls benutzen
- Das Warnhinweisschild am Gerät nicht entfernen oder beschädigen
- Das Gerät nicht in der Gegenwart von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben benutzen
- Das Gerät nicht benutzen, wenn sich Kinder in seiner Nähe befinden
- Dieses Gerät sollte nicht von Personen unter 16 Jahren benutzt werden
- Das Gerät für keinen anderen Zweck als den in dieser Anleitung erwähnten benutzen
- Nur das für dieses Gerät bestimmte Originalzubehör benutzen
- **Das Gerät bei Nichtgebrauch stets abschalten**

GERÄTE-ELEMENTE

- A Ein/Aus-Schalter
- B Wasserwaage für horizontale Linien
- C Wasserwaage für vertikale Linien
- D Laseraustrittsöffnung
- E Abdeckung des Batteriefachs
- F Warnschild
- G Saugnapfadapter
- H Festklemmadapter
- J Nadeladapter
- K Magnetadapter
- L Schraubadapter
- M Drehachsenzubehör
- N Gürtel-Clip

BENUTZUNG

- Ein/Aus
 - vor der ersten Verwendung den Schutzeinsatz wie abgebildet herausnehmen 
 - das Gerät ein-/ausschalten, indem Schalter A gedrückt wird
- ! **nicht in den Laserstrahl blicken**
- ! **den Laserstrahl nicht auf Menschen oder Tiere richten**
- ! **das Gerät nach Gebrauch stets abschalten**
- Wechseln der Batterien 
- ! **darauf achten, dass das Gerät abgeschaltet ist**
 - Deckel E abnehmen
 - 3 x AG13 AG13 Knopfzellenbatterie (richtig herum) einsetzen
 - Deckel E aufsetzen
 - die Batterien stets aus dem Gerät herausnehmen, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird
 - Batterien stets komplett satzweise wechseln

